

Genre de véhicule : 22) Autocar (châssis)	Marque de fabrique : N A W	Type : B H 4 - 2 . *	Fiche d'homologation No : CH 2585 02
--	-------------------------------	-------------------------	---

Constructeur	N A W , Nutzfahrzeugesellschaft Arbon & Wetzikon AG, Arbon / Motorenstrasse 100, 8621 Wetzikon
Identification	sur la plaquette du constructeur "B H 4 - 2 ." numéro du châssis "698 ... 11 ....."
Plaquette du constructeur	à droite, latéralement dans l'entrée
Numéro du châssis	dans le compartiment-moteur, à gauche à l'arrière sur la dernière traverse
Identification du moteur	"OM 427 HA" plaquette, à l'arrière, à gauche en haut sur le bloc-moteur
Importateur	Vente : MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren

Châssis :		Moteur :	
Nombre d'essieux/pneus	2 / 6	Marque	MERCEDES-BENZ
Suspension	AV+AR = suspension pneumatique + amortisseurs	Construction	en ligne/turbo
Direction	mécanique, circuit billes + assist. hydraulique	Carburant	D
Entraînement	sur roues arrière	Refroidissement	eau
Frein de service	air compr., 2-circ., tambours, sur toutes roues, s.d., régulat. sel. charge, sur toutes roues, s.d.	Alésage	128
Frein auxiliaire	"ABS"(BOSCH/WABCO); press. déclenchement = 8,5 bars à ressort, progr., tambours, sur roues AR; press. de serv. + libération de secours par soupape de garde 4-circ.; desserrage méc.-vis aux cylindres	Cylindree	11961
Frein d'arrêt	hydraulique	Puissance en kW	206 DIN
Ralentisseur	hydraulique	Couple max. Nm	1177
Contrôle 2 circuits	manomètre double + lampe-témoin	Silencieux	1 = 1090x252x302 mm "T 16.09.181.01.0.00"
		Type	OM 427 HA
		Temps	4
		Position	arrière
		Cylindres	6
		Course	155
		CV-impôt	60,92
		à /min	2000
		à /min	1200
		le moteur est capsulé sauf la partie du filtre à air et le passage d'arbre; ventilateur rigide, à commande et entraînement hydraulique	

Carrosserie/Equipement	autocar ou autobus §)	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes		Poids à vide	selon le bulletin de pesage		§)
Ceintures sécurité avant	-	Répartition charge	selon la carrosserie		
Cale	1/285x155x175 mm				16000
Antivol	-	Poids garants	6300	10900	17000
Réservoir carburant	1/250 lt., tôle d'acier ou plastique	Pneus	11 R 22,5	11 R 22,5	+)
Avertisseur	BOSCH CH 5 0302 04 ou d'autres modèles homologués	Ply/bar	-- / 8,0	-- / 8,0	
		Charge	6000 (146)	10900 (143)	
		pour Vmax	110 (K)	110 (K)	
		Jantes	22,5 x 7,5 acier		

Dimensions §)	intérieur	extérieur	Empattement	5150 (4500-6000)
Longueur		10360	Essieu double	av. ar.
Largeur	2500/2300		Voie	av. 1975 -
Hauteur		3100	Voie	ar. 1742 -
Porte à faux avant		1960	Braquage Ø	g 15700 d 15800
Porte à faux arrière		3250		
Garde au sol	à vide	-	en charge	-
			Garantie poids remorqueable avec/sans frein	mécanique automatique 2000/750 kg
			Garantie poids de l'ensemble	2000 kg
			Poids remorqueable testé	
			Charge garantie sur le toit	
			Vitesse maximale selon le constructeur	97,5 km/h
			testée km/h à /min	moteur prise de force
			Charge garantie sur l'attelage	120 kg

Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt	Remarques
Boîte de vitesses	i-e	dB/A	dB/A /min	
a3, W3E 110 R	4,30	80,0	73,0 1650	aa)
a4, W4E 110 R	4,30	x	73,0 1650	aa)
<u>Valeurs limites 1.10.86 remplies</u>				

F	G	H	J	R
De fumée OCE annexe 3	ECE-24			
b= à /min	k= 0,05 à 2200 /min	k= 0,04 à 1960 /min		
b= à /min	k= 0,05 à 1720 /min	k= 0,05 à 1480 /min		
b= à /min	k= 0,10 à 1240 /min	k= 0,30 à 1000 /min		
O	O+P			
S Bacharach = 3,0	Pompe d'injection BOSCH			

Indications pour le permis de circulation		(Code)
Genre du véhicule	<u>Autocar</u>	
Marque et type	<u>N A W B H 4 - 2 . *)</u>	
Homologation No CH	<u>2585 02</u>	
Carrosserie	<u>autocar ou autobus</u>	
Places total	<u>§) _____</u>	
Poids à vide	<u>Sel. bulletin de pesage _____</u>	D
Charge utile	<u>_____</u>	<u>11961</u>
Poids total	<u>16000</u>	<u>60,92</u>

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- \* ) Designation du type : B H 4 - 2 3 = largeur du véhicule 2300 mm  
 B H 4 - 2 5 = largeur du véhicule 2500 mm
- + ) Variante de pneus : 11/70 R 22.5 16 PR AV = 6000 (146) 8,75 bars / AR = 10900 (143) 8,75 bars Vmax 105 km/h
- §) Les dimensions, les poids, l'équipement, le nombre de places, l'écriteau indiquant le nombre de places, les sorties de secours (1 par groupe de 10 personnes), signalisation et outils pour celles-ci, la pharmacie de bord et l'extincteur seront contrôlés à l'immatriculation.

Inscription dans le permis de circulation: (seulement pour largeur dépassant 2300 mm)

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2 m 50. Le disque indiquant la largeur est obligatoire.

22) Autocar  
(châssis)

N A W

B H 4 - 2 .

CH 2585 02

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 16.02.87 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

Variante du moteur : OM 447 hA

Puissance : 206 kW à 2200 /min

Couple max. : 1226 Nm à 1000-1200 /min

Silencieux : 1 pot 690 x  $\phi$  320 mm

Insonorisation : - compartiment-moteur et -boîte de vitesses  
complètement capsulés et pourvus de matériel  
insonore;  
- cuve de réflexion plastique sous moteur et boîte  
de vitesses;  
- volet AR pourvu de matériel insonore;  
- partie droite devant le radiateur complètement  
pourvue de matériel insonore

Service fédéral d'homologation

## Emissions du bruit

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) I-A

(H) au passage  
dB/A(J) à l'arrêt  
dB/A min-1

(R) Remarques

OM 447 hA

a3, DB-3E-110R

4,03-4,76

81,5

73,0 1650

ab

OM 447 hA

a4, DB-4E-110R

4,03-4,76

x

73,0 1650

ab

## Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) I-A

Emissions en g/km

(K) CO

(L) HC

(M) NO

(N) Ralenti  
CO min-1

Numéro-ATGE

## Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

b = à min-1

(O+P) selon ECE-24

k = 0,05 à 2200 min-1

k = 0,05 à 1960 min-1

OM 447 hA

b = à min-1

k = 0,05 à 1720 min-1

k = 0,08 à 1480 min-1

b = à min-1

k = 0,10 à 1240 min-1

k = 0,30 à 1000 min-1

(S) Bacharach 2,5

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale